

auta

DIGITAL



REF. 702305

ES Teléfono COMPACT, INTERCOM TECLADO+DISPLAY

EN COMPACT telephone, INTERCOM KEYPAD+DISPLAY

auta

Bringing people together

> Ajustes especiales Special settings



*



Solo recepción de llamadas
Only calls reception



Solo llamadas intercom
Only intercom calls

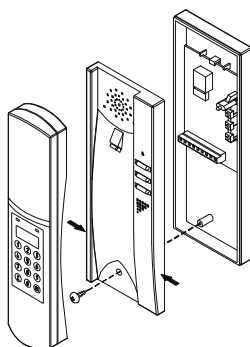


Modo prioritario SI
Priority mode ON

* Al activar este modo el teléfono responde a llamadas de placa que coincidan con su mismo código INTERCOM. Por ejemplo, si el teléfono tiene su código intercom como 2, al activar este modo, también responderá al pulsador de placa 2.

When this mode is activated the telephone will answer call from panel which match with its own INTERCOM code. For example, if the telephone has code 2 as intercom code, when that mode is activated, also will answer to the push-button 2 of the panel.

Montaje Mounting



Información del sistema System information



0 Siguiete pantalla



0 Next screen

X Código de llamada INTERCOM (binario)

M **M:1** (Teléfono PRINCIPAL) **M:0** (Teléfono SECUNDARIO)

N Código de llamada PLACA (binario)

P **P:1** (Modo prioritario SI) **P:0** (Modo prioritario NO)

I **I:1** (Solo intercom SI) **I:0** (Solo intercom NO)

R **R:1** (Solo recepción SI) **R:0** (Solo recepción NO)

ES

X INTERCOM calling code (binary)

M **M:1** (MAIN telephone) **M:0** (SECONDARY telephone)

N PANEL calling code (binary)

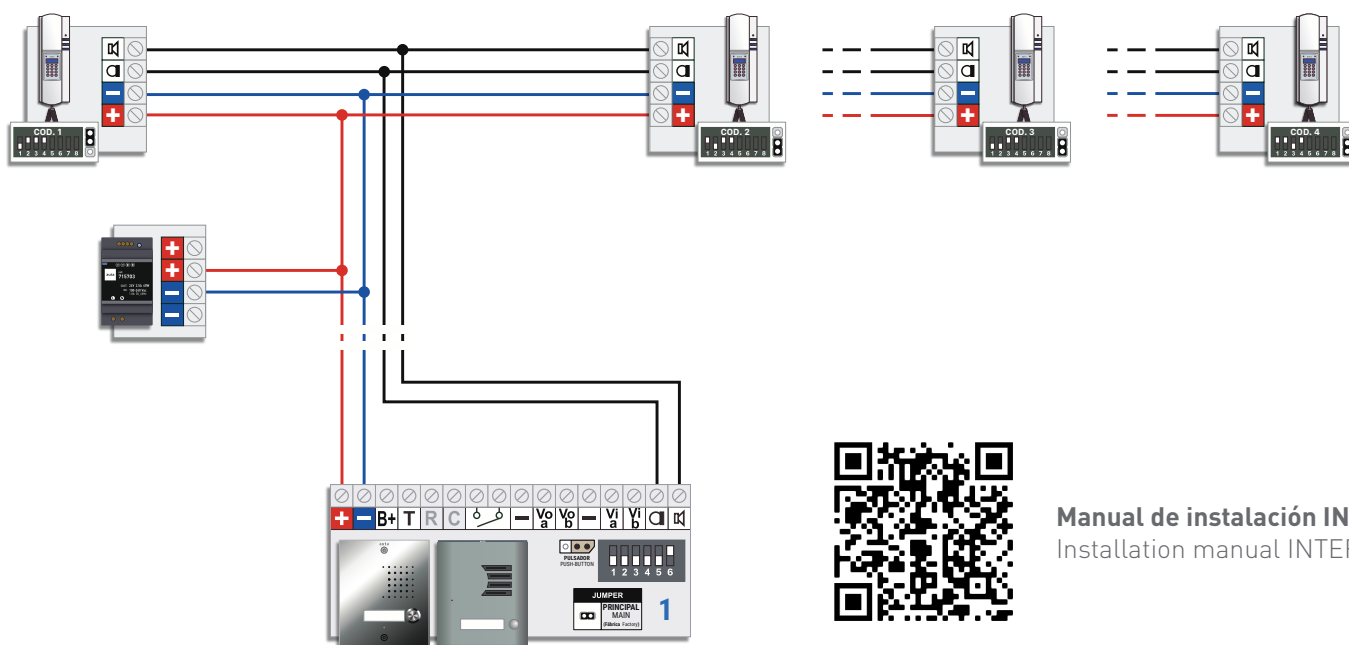
P **P:1** (Priority mode YES) **P:0** (Priority mode NO)

I **I:1** (Only intercom YES) **I:0** (Only intercom NO)

R **R:1** (Only reception YES) **R:0** (Only reception NO)

EN

Instalación Installation



Manual de instalación INTERCOM
Installation manual INTERCOM

Funcionamiento

ES

llamada y conversación

Cuando se recibe una llamada desde placa de calle el teléfono comienza a sonar durante un tiempo máximo de 30 segundos. De forma estándar efectúa 4 timbrazos con intervalos de 4 segundos entre cada uno de ellos.

Durante el periodo de llamada el usuario podrá abrir directamente, presionando el pulsador  , o descolgar el auricular para establecer una conversación. La conversación tiene un máximo de 90 segundos. Si se desea continuar con la conversación se deberá presionar el pulsador .

llamada INTERCOM

Descolgar el auricular del teléfono, presionar el código del teléfono al que se desea realizar una llamada y pulsar OK. Presionar C para rectificar. Con cada pulsación el LED verde del teclado dará un destello.

Si el teléfono al que se desea llamar no está disponible el teclado emitirá varios destellos rojos y volverá a reposo.

función llamada general

Estando el teléfono en reposo se presiona el pulsador  durante 3 segundos, el LED comenzará a emitir destellos rápidos. Al descolgar el auricular se efectuará una llamada a todos los elementos presentes en la instalación.

auto-encendido

Presionando el pulsador  el usuario podrá establecer comunicación con la PLACA DE CALLE. En el caso de existir más de una placa de calle en la instalación el sistema realizará auto-encendido sobre la última desde la cual se ha recibido una llamada.

Una vez establecida la comunicación se podrá realizar una apertura presionando el pulsador .

llamada a conserje

Si estando el teléfono en reposo se descuelga el auricular y se presiona el pulsador  se efectuará una llamada a central de conserjería. Si el sistema no cuenta con ninguna central instalada el teléfono emitirá un aviso de error.

ajuste del volumen de llamada

Para ajustar el volumen de la llamada se ha de introducir un clip o similar por el orificio indicado y presionar levemente. El teléfono cuenta con dos niveles de volumen (MEDIO y ALTO)



selección de melodías

Para seleccionar una melodía de llamada se ha de descolgar el auricular y presionar con el dedo el conmutador de cuelgue. Con él presionado se ha de introducir un clip o similar en el orificio indicado presionando suavemente.

Cada pulsación selecciona una melodía diferente entre 8 disponibles.



función ding dong

El teléfono permite prescindir del timbre interior de la vivienda, integrando así las dos llamadas (placa exterior y vivienda) en un solo dispositivo. Se diferenciarán automáticamente dichas llamadas con melodías y destellos diferentes. Para disponer de esta función tan solo se ha de conectar el pulsador de la vivienda interior al teléfono.

funciones externas

El teléfono dispone de 1 pulsador independientes que permiten realizar maniobras auxiliares, como el accionamiento de puertas de garaje, encendido de luces, riego, etc...

Para ello se usará un relé auxiliar Auta conectado al circuito de maniobra que se desee controlar.

Modo prioritario

Al activar este modo el teléfono es capaz de finalizar cualquier conversación que en ese momento este teniendo lugar en el sistema. Liberando así la línea de comunicación.

Functioning



calling and conversation

When a call is received from the entrance panel, the phone starts ringing for a maximum of 30 seconds. As standard, it performs 4 rings with intervals of 4 seconds between each of them.

During the call period, the user can open directly by pressing the button , or pick up the handset to establish a conversation. The conversation has a maximum of 90 seconds. If you want to continue with the conversation, press the button  AUX 1/ON

INTERCOM calling

Pick up the handset of the phone, press the code of the device to which you want to make a call then press OK. Press C to rectify. With each press the green LED on the keyboard will flash.

If the phone you want to call is not available, the keyboard will emit several red flashes and will return to standby.

broadcast calling function

With the phone in standby press the button  during 3 seconds, the LED starts blinking fast. When you pick up the handset it will make a calling to all devices installed at system.

self-starting

By pressing the button  the user can establish communication with the PANEL. In the case of more than one panel is present in the installation the system will do the self-starting to the last one from which it receives a call.

Once the communication is established, an opening can be made by pressing the button 

calling to concierge

If the phone is in standby, handset is picked up and the button  is pressed, a call will be made to the concierge unit. If the system does not have a concierge unit installed, the phone will emit an error beep.

adjust of the calling volume

To adjust the volume of the call, insert a clip or similar through the indicated hole and press with it lightly.

The phone has two volume levels (MEDIUM and HIGH)



melody selection

To select a ring tone, you have to pick up the handset and press the hang switch with your finger. With it pressed, a clip or similar must be inserted in the indicated hole and press with it lightly.

Each press selects a different melody from 8 ones available.



ding dong function

The phone allows to replace the interior bell of the house, this integrates the two calls (outside panel and house bell) in a single device. These calls will be differentiated with different melodies and flashes automatically. In order to have this function, you only have to connect the button of the house bell to the phone.

external functions

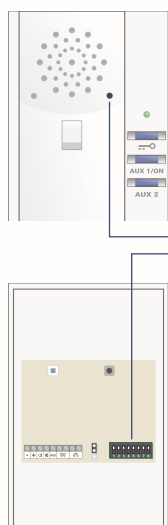
The monitor has 1 independent push-button that allow auxiliary functions, such as garage doors, lights, irrigation, etc ...

To do this, an Auta auxiliary relay must be connected to the control circuit we want to control.

Priority mode

By activating this mode the phone is able to end any conversation that is currently taking place in the system. Leaving free the communication line.

Programación de funciones especiales Programming of special functions



1º	Apagar el teléfono	Turn OFF the telephone
2º	Anotar configuración del teléfono	Write down telephone settings
3º	Realizar un puente como indica el dibujo 	Do a bridge as picture shows 
5º	Configurar el código de función (tabla) 	Set the desired function code (template) 
6º	Encender el teléfono	Turn ON the telephone
7º	Validar el código presionando el pulsador para selección de melodías. 	Validate the code by pressing the melody selection push-button 
8º	Apagar el teléfono	Turn OFF the telephone
9º	Deshacer el puente realizado en el paso 3	Remove the bridge done in the step 3
10º	Restablecer configuración del teléfono anotada en el paso 2	Restore the telephone configuration written in the step 2
11º	Encender el teléfono	Turn ON the telephone

Tabla de funciones especiales Special functions table

FUNCIÓN FUNCTION		BINARIO BINARY
1, 2, 3, 4	Nº de tonos de llamada Nº of calling tones	 1 tono 1 tone  2 tonos 2 tones  3 tonos 3 tones  4 tonos 4 tones
5	Modo silencio, la salida  se activa tantas veces como el Nº de tonos Silent mode, the output  is activated as many times as the Nº of tones	
6	La salida  se activa durante 30 segundos al recibir una llamada The output  is activated during 30 seconds when a call is received	
7	La salida  se activará en modo PULSO (1 segundo) The output  be activated in PULSE mode (1 second)	
8	La salida  se activará en modo ON-OFF (cada pulsación cambia estado) The output  be activated in ON-OFF mode (every push it changes state)	